

CRÓNICA MOZÁRABE



TOLEDO, 2018 / NOVIEMBRE

Nº. 97



Juicio de Dios. Iglesia de San Lucas.

Autor: Miguel Vicente. Año 1650.



CONSEJO DE REDACCIÓN:

Director: Mario Arellano García

Asesores: José Antonio Dávila, Alicia Arellano, Jesús González, Felipe Jurado

Nº. Inscripción 1.361, T. 18, sec. P. fol. 99. Boletín Informativo de la Ilustre Comunidad Mozárabe de Toledo: Parroquias Mozárabes de Stas. Justa y Rufina, Sta. Eulalia y San Marcos; Capilla Mozárabe del Corpus Christi; Inst. de Est. Mozárabes de San Eugenio y la Ilustre. Hermandad de Caballeros y Damas de Ntra. Señora de la Esperanza, de San Lucas, de la Imperial Ciudad de Toledo.

* * *

Los cargos de Gobierno del Cabildo de la «Ilustre y Antiquísima Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza, de la Imperial Ciudad de Toledo», entidad editora de CRÓNICA MOZÁRABE, propietaria legal de dicha denominación son: Hermano Mayor, D. Felipe Jurado Puñal; Tte. de Hermano Mayor, D. Jesús González; Fiscal, D. Hernando Herrada Córdoba; Prior y Párrocos, M. I. Sres. D. José Antonio Martínez García, D. Francisco Javier Hernández Pinto y Canciller, D. Miguel de la Azuela Buendía.

Esta REVISTA es de todos y para todos, por lo tanto se ruega a los mozárabes y a sus amigos nos presten su colaboración, enviándonos sus artículos y vivencias con la mozarabía. De nosotros depende su calidad y su difusión. Esperamos vuestras noticias y sugerencias.

• • •

Esta Revista no se hace responsable del contenido de los artículos en ella publicados, siendo su único responsable el autor.

• • •

Distribución: Trinidad, 12. 45001 TOLEDO . Ap. Correos, 165. 45080 TOLEDO

Página web: www.mozarabesdetoledo.es

Fray Fernando Ramírez

MARIO ARELLANO GARCÍA

Feligrés Mozárabe de la Parroquia de
San Marcos, Sta. Eulalia y San Torcuato

En la que fue iglesia del convento de la Orden de la Santísima Trinidad de Redención de Cautivos en Toledo, que desde mediados del siglo XIX acogía la parroquia mozárabe de San Marcos, y hoy es centro cultural del Excmo. Ayuntamiento de Toledo vemos al entrar una lápida sepulcral.

La lápida después de ser pisada durante siglos por cientos de toledanos y feligreses mozárabes de San Marcos y Santa Eulalia, y por mi familia creo que ha pasado inadvertida, pero al salir de una conferencia acompañado del Sr. Lorenzana, reparé en dicha lápida, y queriendo saber quien podría ser este personaje, le pedí al Sr. Lorenzana que si podía hacer una foto de ella, está muy deteriorada, gastada por el continuo paso sobre ella y sucia haciendo muy difícil su lectura.

Es de mármol blanco, en la parte superior se adivina un escudo oval, en el que apenas se distingue la silueta de un báculo, y en el texto se puede leer:

ESTA SEPVLTV[ra]
 ELIGIO PARA SV [enti]
 ER[ro] EL ILLVTRISIMO I
 R[... piados]ISSIMO SE
 ÑOR D FRA[i] FERNAN
 DO RAMIREZ D[EL] CO
 NSEJO DE SU MAGEST
 AD OBISPO DE LA SAN
 TA IGLESIA D[E] PANAMA
 HIJO DESTE SANTO
 CONBENTO REQVI
 ESCANT IN PACE AMEN

Quién fue este fraile: veámoslo, nació en el pueblo de Arroyo del Puerco, hoy Arroyo de la Luz, obispado y provincia de Coria, este futuro fraile de la Orden Trinitaria, se llamaba Fernando Ramírez hijo de una buena familia cristiana, sus padres fueron Bernal Ramírez, hijo de otro Bernal y su madre D^a. Isabel Sánchez ambos del Estado Noble de Hijodalgo, desempeñando oficios de alcaldes y otros que exigían tener nobleza.

Sus padres le dieron una buena formación cristiana y cultural, fue un perfecto gramático, pero él se inclinó por lo que era su vocación, estaba deseando vestir el hábito de la Santísima Trinidad. Para conseguir sus deseos marchó a Madrid, y en el convento de la Orden fue recibido, y examinada su vocación y formación religiosa, decretaron recibiese el hábito de la Orden en Toledo. Una vez en el convento fue recibido por el Maestro que era fray Gabriel de Ayala. Recibió el hábito de novicio el día 20 de marzo de 1603.

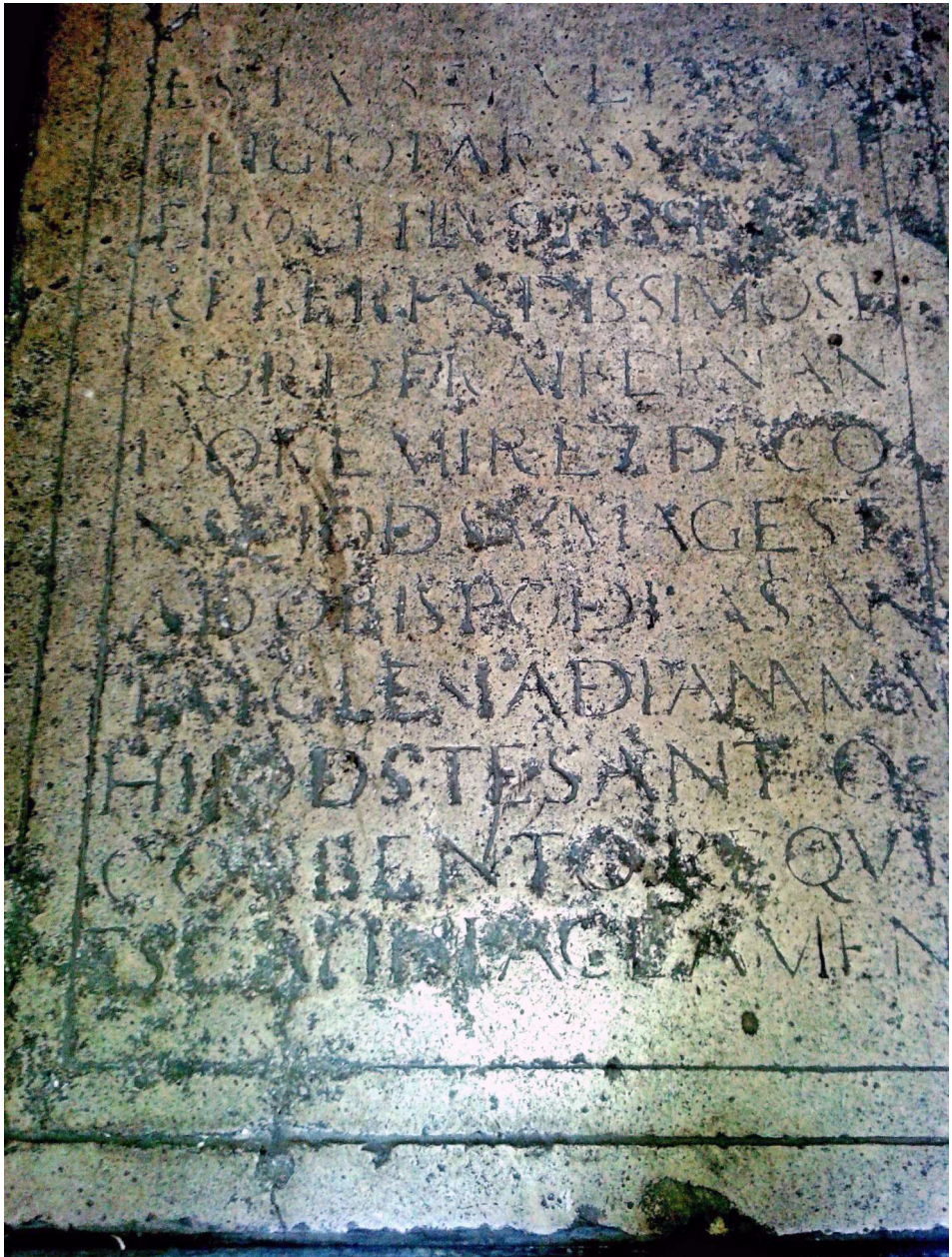
Las crónicas¹ relatan las tentaciones y calumnias que sufrió, pero él desde el noviciado se entregó a cumplir con sus obligaciones y eligió a la Virgen como su protectora.

Pasado algún tiempo, siendo Ministro del Real Convento el Maestro Manuel de Reinoso, le dio la profesión el día 21 de marzo de 1604. Fray Fernando no estando seguro de nuevas tentaciones pidió al Venerable Provincial le diese licencia para trasladarse al convento desierto de Ntra. Sra. de las Virtudes en Madrid.

Una vez cumplidos todos los pasos que marca la Religión, se le fueron dando los Grados, gobernó diversos conventos, fue ministro de los conventos de Toledo, Alcalá, Fuensanta y Talavera, y ministro electo del de Salamanca y Cuenca a los que renunció.

En el convento de Toledo empezó la fabrica de la sillería del coro y la terminó siendo Provincial, realizó a su costa el atril del coro y el órgano reaprovechando

¹ Crónica de la Provincia de Castilla, León y Navarra, del Orden de la Santísima Trinidad, Redención de Cautivos. Madrid 1729.



dos que había pequeños, reformó una sala que había antes del coro a la que llamaron Preciosa.

Siendo ministro en Toledo se celebró Capítulo Provincial en Madrid, donde fue elegido Provincial el día 24 de abril de 1633.

Realizó la Visita de la Provincia de Aragón por encargo del General fray Luis Petit con grandes frutos para la Orden.

Una vez más volvió a su Provincia de Castilla donde le esperaba una nueva misión, el rey Felipe IV conociendo su capacidad decidió nombrarle Obispo, y siendo la primera vacante que se produjo la de Panamá. No estuvo exento de problemas el nombramiento, pero fue nombrado Obispo el 16 de septiembre de 1641.

La consagración se realizó en Madrid en el convento trinitario el día 9 de febrero de 1642, el consagrante fue Diego de Castejón Fonseca, Obispo de Lugo e Inquisidor General asistido por Miguel Avellán, Obispo titular de Siria y Auxiliar de Toledo, y Timoteo Pérez Vargas, titular de Listra y auxiliar de Toledo².

Partió para su destino inmediatamente, llegando a su obispado en el puerto de Portovelo, donde visitó su iglesia, dándose cuenta de la carencia que había realizó sus primeras confirmaciones, lo mismo fue haciendo hasta llegar a la capital, al poco tiempo el día 21 de febrero de 1644 se produjo un gran incendio en la ciudad que arrasó numerosas casas entre ellas el seminario, las casas del obispado y la catedral, la actuación del Obispo fue atender y salvar los objetos sagrados de la catedral personalmente, la catedral quedó en ruina total y lo mismo las casas del obispo. Con el celo propio de servir a Dios puso en marcha la erección de una nueva catedral mas suntuosa, hizo que los mas expertos trazaran los planos, otro problema fue la falta de medios económicos, por que su erario era corto y lo dedicaba a sus pobres, pidió prestado para empezar, confiando en el Señor y no le decepcionó, las personas poderosas fueron sufragando los gastos hasta su terminación en toda perfección, no pudo consagrarla por que falleció el 11 de abril de 1652, fue consagrada por fray Bernardo de Izaguirre en 1655.

Desde el ingreso en la religión tenía deseos de ser enterrado en su convento de Toledo, de forma que cuando fue su prelado y después durante la reforma, dispuso su sepulcro con una hermosa lápida, para que cuando falleciese pusiesen su cadáver en él, no disponiendo otra cosa el Superior que entonces gobernara.

La muerte le llegó en Panamá. Sintiéndose enfermo dispuso su alma y recibió los Santos Sacramentos. Ante los presentes pidió que una vez fallecido le sacasen el corazón y lo enviasen a su convento de Toledo y colocaran en su sepulcro.

Cuándo y cómo se realizó yo no he podido averiguarlo, lo daremos por realizado puesto que la Orden cumplía siempre lo ordenado.

El tránsito de fray Fernando Ramírez figura en la necrología trinitaria el dos de junio de 1652.

² Guitarte Izquierdo, V. Episcopologio Español. (1500-1699). Roma 1994

Vidriera de la Capilla de Ntra. Sra. de la Esperanza

Iglesia mozárabe de San Lucas

JESÚS GONZÁLEZ MARTÍN
Teniente de Hermano Mayor

A Mario, por todo

El pasado día 27 de mayo, coincidiendo con la Ceremonia de imposición de Lazos y Veneras a los nuevos miembros de la Hermandad, en la iglesia mozárabe de San Lucas, tuvo lugar la presentación de la vidriera que se ha instalado en la ventana del costado oeste de la capilla de Nuestra Sra. de la Esperanza.

La vidriera que hoy podemos ver en la capilla que preside la imagen de nuestra Patrona, se encontraba en la antigua sede del callejón de Menores. Al abandonar las instalaciones, se retiró del lugar donde se encontraba instalada y se trasladó a la nueva sede donde ha estado custodiada hasta el pasado día 27.

La vidriera, policromada y emplomada en cristal catedral, que representa al escudo de la Hermandad, es obra del vidriero y hojalatero toledano Daniel Moragón (Toledo 1890-...), hijo del maestro vidriero Vicente Moragón, que tenía su taller en el número 2 de la plaza de las Tendillas data de 1974. También participaría en esta obra su hermano Mariano, que sería quien pintara el escudo que va alojado en el centro de la cruz, que representa al antiguo blasón de Toledo.¹ Esta obra, posiblemente sea de las más desconocidas de Daniel Moragón. Foto, 1.

A continuación citaremos algunas de sus obras, éstas se encuentran en sendos edificios de la ciudad. Fábrica de Armas y Colegio de Doncellas.

De finales de los años treinta son las seis vidrieras que se pueden admirar, en la biblioteca del edificio Sabatini. Foto, 2-3.

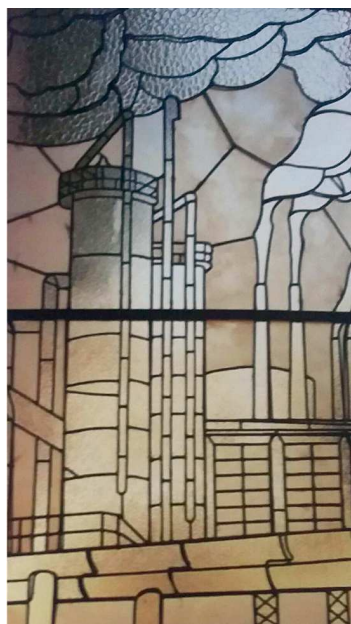
«En el espacio utilizado como biblioteca existen seis vidrieras rectangulares divididas en dos piezas, una abatible y otra fija. En cada una de las vidrieras se desarrolla un tema figurativo sobre los diferentes adelantos tecnológicos realizados por el vidriero Daniel Moragón en Toledo. Es un art déco de finales de los años treinta»²

¹ Dato facilitado por D. Mario Arellano García.

² Peridis Sánchez, Diego. Elvira Gutiérrez, Rafael. De Lucas Martínez, Antonio. Cuenca. Universidad Castilla la Mancha. 2001. Pág. 170 - 171.



Foto. 1. Vidriera original. (Daniel Moragón).



*Fotos 2 - 3
Vidrieras biblioteca edificio Sabatini. Fábrica de Armas*

En el Colegio de Doncellas Nobles, podemos contemplar, en la sala de visitas, otra de las obras de Daniel Moragón. La vidriera que está fechada por el autor en 1931, representa a las colegialas en actitud de oración ante su patrona, la Virgen de los Remedios. Foto, 4.



Foto, 4. Vidriera, Colegio de Doncellas 1931



En el claustro y por encima del vitral, se encuentra la placa de cerámica que recuerda la visita que el rey Alfonso XIII hizo el día 27 de febrero de 1928 al Colegio.

Otras dos vidrieras de este artista, se encuentran, en la puerta de entrada a la citada sala, decorando ambas hojas. En el interior del escudo, de forma eclesiástico, se encuentran representados sendos personajes. Foto, 5.

Como podemos apreciar las vidrieras emplomadas de la Fábrica de Armas y las del Colegio de Doncellas, aunque su proceso de ejecución es el

mismo, sus estilos son completamente diferentes. Unas, las de la Fábrica, son de estilo «art déco», para pasar a un estilo más clásico y en las del Colegio.

Moragón, una década antes, había tomado parte en la Exposición que organizó la Academia de Bellas Artes y Ciencia Históricas de Toledo, bajo el título «Exposición de objetos artísticos de hoja de lata celebrada en el Salón Capitular alto del Excmo. Ayuntamiento de Toledo en junio de 1919».

La muestra era una retrospectiva del arte de la hojalatería artística
Foto, 5. Vidriera, Colegio de Doncellas 1931

toledana, tenido como arte menor, de los siglos XVII, XVIII y XIX procedente de las distintas parroquias y conventos de Toledo, así como de colecciones privadas.

Como curiosidad diremos que de la iglesia de San Lucas se expusieron:

Cuatro floreros policromados del siglo XVIII

Una corona de Niño Jesús del siglo XIX.

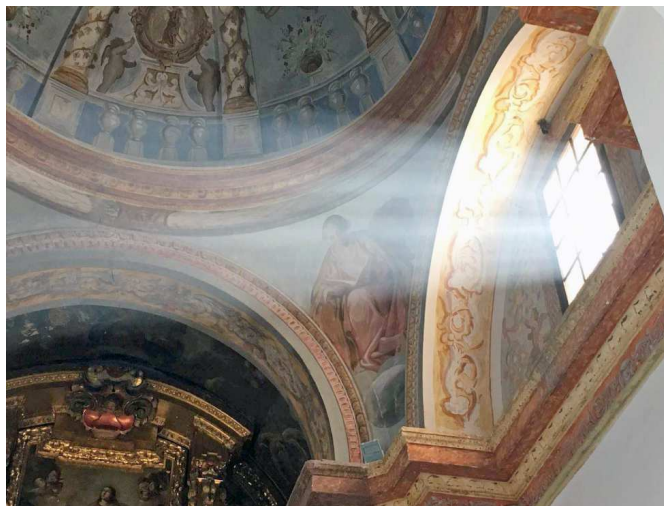
Los organizadores de la exposición dedicaron un apartado a los artesanos locales o establecidos en la ciudad. Entre estos artífices encontramos al autor de nuestra vidriera, con seis obras. Cinco faroles imitando a diferentes estilos y «*Una lámpara cincelada y con pedrería de colores, inspirada en las coronas del tesoro de Guarrazar, que se guardan en el Museo de Cluny en París y en la Armería Real de Madrid*».³ La obra fue muy elogiada por los académicos toledanos.

Nos llama la atención esta pieza, por la similitud con la corona votiva que se encuentra en la capilla del Santísimo de la Iglesia mozárabe de Santa Eulalia. Este mismo maestro vidriero y hojalatero, discípulo junto con su hermano del ceramista Sebastián Aguado, realizaría decenas de faroles, la mayoría de ellos, aun se pueden ver y admirar adornando el recorrido de la carrera procesional del Corpus Christi, al principio de la calle Comercio, junto a plaza de Zocodover.

Sirvan estas líneas como homenaje al maestro Daniel Moragón, en reconocimiento a su trabajo en el arte del vidrio, autor de la vidriera que desde el citado día ha quedado instalada en el ventanal de la Capilla.

Pero, volvamos al principio. Una vez finalizada la restauración de la iglesia de San Lucas, se pensó que el mejor lugar donde debería estar el vitral era en el ventanal de la capilla de Ntra. Sra. de la Esperanza. Foto, 6.

El encargo de su adaptación, ya que la vidriera era más pequeña que el



Foto, 6. Ventanal de la capilla de Ntra. Sra. de la Esperanza

³ Boletín de la Real Academia de Ciencias Históricas de Toledo. Junio de 1919. Pag. 18 y 20

hueco del ventanal, fue hecho a un buen amigo de la Hermandad, Víctor Sánchez Ortega, quien presentó unos bocetos con los elementos que deberían añadirse para acoplarla al hueco. Éstos consistían en anexas una greca alrededor de la vidriera original, rematadas por sendas cartelas. Foto, 7.

En la de la parte superior puede leerse: «**Hdad. de Caballeros y Damas Mozárabes. Toledo**». En la parte inferior del vitral destaca el lema: «**Salve Regina**».

El resto de la orla la componen los símbolos marianos y parroquiales, que están representados en el collar que luce el Hermano Mayor, sobre fondo azul, resaltando éstos en dorado. Fotos. 8-9.

Con el «Salve Regina» se quiere rememorar el milagro del canto de la Salve a Santa María, que se produjo un sábado por la tarde como cuenta, el Capellán Mozárabe Alonso de Villegas, párroco de San Marcos en su obra, *Fructus Sanctorum y Quinta Parte del Flos Sanctorum*, Cuenca 1594. Donde dice que conoció a un hijo de Diego Hernández, mas conocido como Diego de la Salve, que fue clérigo.

«Y fue así, que por los años de Cristo de mil cuatrocientos y noventa, poco más o menos, siendo cura de esta iglesia de san Lucas Gaspar Manso, y viviendo en una casa allí cerca, vinieron un sábado por la tarde cerca de la noche a decirle que en su iglesia había música admirable de cantores, y que estaba cerrada la puerta, que la hiciese abrir para que todos gozasen de ella. Él muy admirado por saber que la había dejado cerrada y nadie dentro, tomó las llaves, y algo mal compuesto, sin detenerse en aliñarse o vestirse bien, con una ropa de levantar fue allá, y vio mucha gente a la puerta que estaba oyendo música. Él llegó y la oyó, y eran las voces admirables, y cantaban la Salve a Nuestra Señora. Llegaban al cabo, y el cura abrió la puerta, y él y todos los que allí estaban entraron dentro, y vieron cuatro niños hermosísimos, que cantaban delante de la imagen de Nuestra Señora «La Salve», y porque acabaron al tiempo que la gente entró, ellos se vinieron a encontrar con los que entraban, y a la vista de todos se desvanecieron, y no los vieron más. Entre otros muchos que oyeron la música, que entraron y vieron aquellos niños que eran ángeles, se halló un hombre lego, muy devoto y de buena vida. Éste tomó por devoción desde aquel día de llevar cantores o clérigos a la misma iglesia de San Lucas los sábados en la tarde, a la hora del anochecer, y decían la Salve, el cual, también él mismo fue con esta devoción a san Lorenzo y a san Justo, que son iglesias parroquiales y están cerca de San Lucas, y debía ser con alguna ocasión que la dejara de llevar a una de estas iglesias e iba a la otra. Llamábase este hombre devoto Diego Fernández, y por esta su devoción era llamado de todos Diego de la



Foto. 7. Vidriera instalada



Foto. 8. Detalle de la orla añadida



Foto. 9. Detalle de la orla añadida

*Salve, y yo conocí y tuve amistad con un hijo suyo, clérigo muy reconocido, que fue sacristán del Sagrario de la santa Iglesia de Toledo, y se llamó Diego de la Salve. En el padre fue impuesto el nombre por su devoción, y el hijo le tomó de propiedad, llamándose así siempre».*⁴

Ésta es una de las versiones que hay del milagro, las otras presentan a Diego Hernández como un hombre libertino de vida licenciosa e incrédulo, que al ser testigo del milagro se arrepiente y se convierte en ferviente devoto de la Virgen. Ésta es seguramente la más conocida y difundida. Pero nosotros nos quedamos con la que cuenta el Ldo. Villegas.

Por todos es sabido que en esta iglesia mozárabe, existió la Cofradía Esclavitud de Ntra. Sra. de la Esperanza, fundada en el siglo XVI. Las Constituciones se aprobaron por escritura ante Juan Pérez de Lara el 9 de mayo de 1513.⁵ La capilla actual se construiría a principios del XVII.⁶

Llama la atención, que las conmemoraciones en honor a Ntra. Sra. de la Esperanza se celebraban para la festividad de San Lucas, 18 de octubre, y no para la de la Virgen, 18 de diciembre. No podemos esclarecer este hecho al no haber podido consultar las Constituciones.

La cofradía en todo momento, desde su fundación, conmemoraba anualmente las festividades, según lo dispuesto en sus Constituciones, con toda solemnidad. Pero, no siempre fue así. A comienzos del siglo XIX, comenzaron las primeras dificultades, éstas estaban motivadas por la disminución del número de esclavos. Disminución que fue progresiva a lo largo de los dos primeros tercios de la centuria.

En 1862 sólo quedaban dos hermanos. Sin embargo a partir de la celebración de los actos en honor de la patrona de ese año, la cofradía comenzó nuevamente a resurgir.⁷

El párroco de Santa Justa, como antiguo profesor del Colegio de Infantería, interesó de los militares su adhesión al culto de la Virgen de la Esperanza. Fruto de esta devoción, volvió de nuevo el esplendor en honor de la Patrona, dando lugar a celebrar amenas veladas musicales con la banda de la Academia Militar, en el patio de la iglesia.⁸

Pero, con la llegada de la nueva centuria, el estado de la cofradía, en el primer tercio del siglo XX, no parecía estar pasando por un momento de estabilidad, al contrario, eran tiempos de grandes dificultades económicas. A la

⁴ La Ermita.(<http://www.hispanomozarabe.es/ora/ora-sal.htm> 31/7/2018)

⁵ Ramírez de Arellano, R. Las parroquias de Toledo. IPIET. 1977. Pág. 173

⁶ Sobre la capilla y la cofradía de Ntra. Sra. de la Esperanza. Ver los artículos publicados por Mario Arellano García, en la revista Crónica Mozárabe, números 10-11-21-22-23

⁷ Arellano García, M. Crónica Mozárabe nº 23. Pág. 10

⁸ El Eco Toledano. N° 1644

reducida nómina de hermanos, debemos considerar que sus imperativos económicos fuera una de las principales causas de su decadencia, ya que las exiguas aportaciones de los esclavos, eran insuficientes para sufragar los gastos de las diferentes celebraciones. Si a esto añadimos el mal estado en que se encontraba la fábrica del templo, nos da idea de las dificultades por las que atravesaba la cofradía. Sería éste un periodo, hasta su absoluta disolución, lleno de altibajos, en el que tan pronto se celebran los actos en honor de la Patrona con toda clase de festejos, como se circunscribían únicamente al rezo del Rosario y al canto de la Salve.

Como muestra de estos avatares, recogemos algunas noticias sobre la cofradía desde comienzo de la citada centuria. La primera crónica que encontramos data de 1907. Este año sabemos que se celebró la función con misa solemne, según recoge la prensa toledana.

Una antigua fotografía de la Virgen de la Esperanza, nos aportará interesantes datos en relación con la cofradía. Éstos los hallamos en el reverso, en el que puede leerse, *«Esta antigua imagen por el año 1912 tenía una cofradía muy pobre y siendo sacristán menor de Santa Justa, Fermín Gamero y párroco D. Ángel Juárez Acebedo, se engrandeció, gracias a los trabajos del dicho sacristán, se logra sacarla por primera vez en procesión.»*⁹

Como se puede apreciar en la anotación hecha por el sacristán, nos confirma que en el año 1912, los recursos económicos eran muy escasos.

Por otro lado, se deduce de la misma nota que gracias al párroco y al mencionado sacristán, la imagen salió por primera vez en procesión. Sin duda aunque no lo cita expresamente, se está refiriendo a los actos del año 1916, con motivo de la finalización de las obras ejecutadas en el templo como más adelante veremos.

Este dato, de la salida en procesión de la imagen, nos puede llevar a confusión, pues se tienen noticias de unas obras realizadas en el templo en las postrimerías del siglo XVII, que consistieron en abrir un hueco en el muro frontero a la capilla de la Virgen *«para cuando su Magestad sale en procesión fuese consiguiendo según sale de su capilla y sin tener que dar rodeo para coger las puertas»*¹⁰. Desconocemos cuando dejó de salir la procesión. Lo cierto es, si nos atenemos a lo que dice el sacristán de Santa Justa, a finales del siglo XIX, ya no salía.

Centrándonos en este periodo, 1915, con la llegada del nuevo párroco, José María Acevedo Juárez, se daría un nuevo impulso al templo y a las celebraciones en honor de la Virgen de la Esperanza. Una de las primeras cosas que se propuso fue la restauración de la iglesia. En el mes de junio se iniciaron los primeros

⁹ Arellano García, M. Crónica Mozárabe nº 21. Pág. 8

¹⁰ Arellano García, M. Crónica Mozárabe nº 22. Pág. 9

trabajos, que dejaron al descubierto el artesonado, de la nave central, que se hallaba oculto por el cielo raso. También se descubrieron los primitivos arcos de herradura con pilares en forma ochavada y unas pinturas que se encontraban ocultas por el retablo de la capilla mayor.

En cuanto a la celebración de los cultos, hay constancia que en este año, el nuevo párroco, recuperó las celebraciones de antaño. Después de más de sesenta años tendría lugar el Novenario en su honor, que dio comienzo el día 11 de octubre. A las ocho de mañana se oficiaba la Santa Misa y a continuación se leía la Novena. A las cuatro y media tenía lugar el rezo del Santo Rosario, concluyendo con el canto de la Salve.¹¹

La fiesta principal se conmemoró el día 17. Este año *«consiguieron las mujeres que se celebrara la salida de la Virgen por la plazuela de San Lucas.»*¹²

Los trabajos de restauración del templo, no se demoraron mucho tiempo, ya que se retomaron en enero de 1916.

En este año, la función propia en honor de la titular, se festejó con todo su esplendor, con solemne novenario, procesión, veladas musicales, verbena amenizada con piano a manubrio y quema de fuegos artificiales.

Así lo recoge un periódico local.

«En el barrio de san Lucas hubo en los pasados días animación extraordinaria con motivo de las fiestas a la tradicional imagen de la Virgen de la Esperanza, que se venera en la iglesia de San Lucas. El sábado un coro de distinguidas señoritas cantaron la Salve, y por la noche se quemó una magnífica colección de fuegos artificiales.

Ayer tarde se celebró la procesión, a la que asistieron numerosos fieles. En las calles del itinerario había gran gentío.

Las gentes, a la salida y a la entrada de la Virgen de la Esperanza, vitoreáronla con gran entusiasmo.

*La iglesia estuvo ayer, durante todo el día, concurridísima».*¹³

Entendemos, como ya apuntamos anteriormente, que estos festejos, se llevaron a cabo con motivo de la inauguración de las obras ejecutadas en el templo a lo largo de 1916.

Los mencionados trabajos se pudieron realizar gracias a la recaudación efectuada, por la subasta, de las obras exhibidas en la exposición organizada por iniciativa de D. Ángel María Acevedo Juárez, con la colaboración del Director de la Escuela de Artes entre otros, denominada, «Exposición de Bellas Artes de Toledo», que durante los días 20 al 30 de abril de 1916 estuvo abierta en el Ayuntamiento de Toledo.

¹¹ El Pueblo Toledano. N° 39

¹² El Eco Toledano. N° 1644.

¹³ El Castellano. N° 2207

Las obras expuestas fueron donadas por importantes artistas plásticos locales y nacionales de reconocido prestigio.

Aunque los fondos recaudados, se iban a emplear en la restauración de la iglesia de San Sebastián, una parte de ellos fueron para poner en valor los elementos hallados en la iglesia mozárabe de San Lucas.

Como ya hemos comentado, gracias al impulso dado por el párroco, la festividad de Ntra. Sra. de la Esperanza, comenzó una nueva etapa retomando los antiguos cultos, a los que hay que añadir los festejos populares. En la conmemoración correspondiente a 1917, se introdujeron algunas novedades de las que la prensa toledana se hace eco. Una vez terminada la Novena, la víspera de la festividad, se celebró de siete a nueve, una velada musical en honor de la titular de la cofradía, en la plaza frente a la iglesia. Al finalizar, se quemaron una variada colección de fuegos artificiales en las explanadas próximas al templo.¹⁴ No menciona la noticia si al día siguiente se sacó la imagen en procesión.

Por lo que deducimos que no la hubo.



Foto, 10. Iglesia de San Lucas hacia 1933

No debieron perdurar mucho tiempo esta clase de festejos ya que en años sucesivos, los actos que se organizaban, por las noticias que tenemos de estas

¹⁴ El Eco Toledano. Nº 1944

celebraciones, se circunscribían, en la mayoría de los casos, al novenario con sermón, cuyos gastos seguían corriendo a cargo de la esclavitud. Pero en el transcurrir del tiempo, los cultos se vieron reducidos al rezo del Rosario y al canto de la Salve. Lo cierto es que la decadencia de la cofradía se produjo a partir de 1917, este sería el último año en el que se celebraría la fiesta de la titular, con la solemnidad de antes.

Sería en las postrimerías del primer tercio del siglo XX, ya entrado el año 1934, cuando tendría lugar la última *Sabatina*.

De la desaparición total de la cofradía-esclavitud de Ntra. Sra. de la Esperanza, no tenemos constancia e ignoramos la fecha exacta del hecho. Aunque es fácil de imaginar por los acontecimientos acaecidos en el año 1936.

En época más recientemente, el 15 de junio de 1966, quedaron sin efecto sus ordenanzas, al aprobarse las Constituciones de nuestra Hermandad, por el Obispo Auxiliar de Toledo. Mons. Anastasio Granados, quedando como depositaria de secular tradición histórica. Por lo que los mozárabes seguimos cantando la Salve a nuestra Patrona después de cada celebración eucarística tal como se había venido haciendo a lo largo de varias centurias por la primitiva Cofradía-Esclavitud.

Y como reza en el apartado segundo del artículo 5º de nuestras Constituciones, el fin primordial de esta Hermandad desde su origen, es promover, desarrollar e incrementar, según las normas de la Santa Madre Iglesia, la devoción y culto a la Santísima Virgen María, bajo la advocación de Nuestra Señora de la Esperanza, que desde tiempo inmemorial se venera en el antiguo templo parroquial mozárabe de San Lucas, así como promover entre los Hermanos una vida cristiana más perfecta, fomentando los actos de piedad y caridad.

Y ahí, en su capilla, al contemplar en el vitral que cierra el ventanal, el **Salve Regina** que figura a los pies de la vidriera, nos recordará que la herencia recibida de la Cofradía-Esclavitud de Ntra. Sra. de la Esperanza, hay que mantenerla viva.

FOTOGRAFÍAS

Foto. 1. J. González

Foto. 2-3. Peridis Sánchez, Diego. Elvira Gutiérrez, Rafael. de Lucas Martínez, Antonio. Cuenca. Universidad Castilla la Mancha. 2001. Pág. 171-172.

Foto, 4. J. González

Foto, 5. J. González

Foto.6 Miguel Ángel Olmos.

Fotos. 7. Víctor Sánchez

Fotos. 8-9. Víctor Sánchez.

Foto.10. toledoolvidado.blogspot.com/2009/04/la-iglesia-de-san-lucas.html (Visitado 3/8/2018)

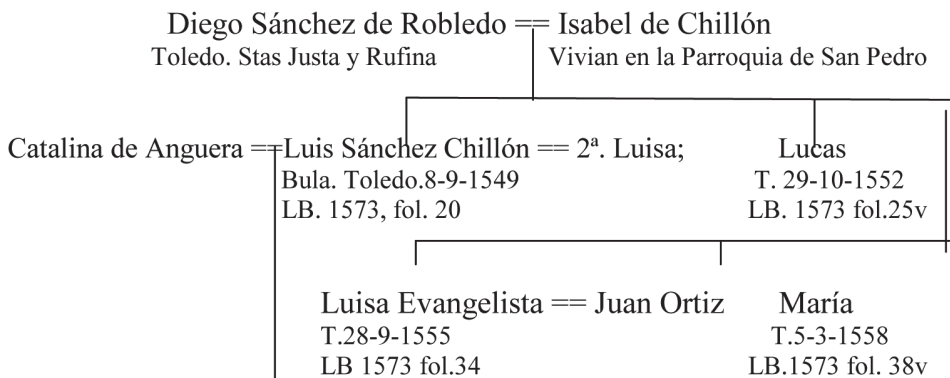
Genealogías mozárabes con origen en la Bula de Julio III, años 1533 a 1690

MARIO ARELLANO GARCÍA

Feligrés Mozárabe de la Parroquia de
San Marcos, Sta. Eulalia y San Torcuato

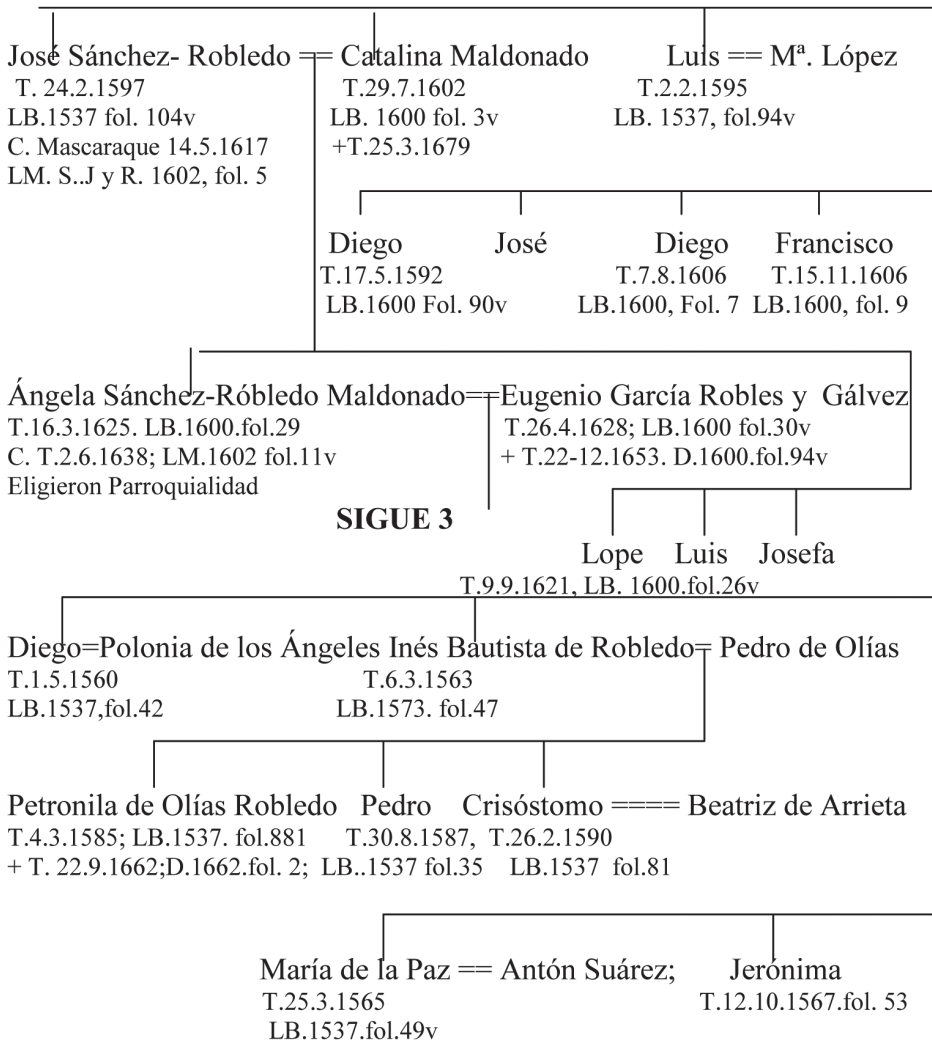
Con estas genealogías de feligreses mozárabes de la parroquia de las Santas Justa y Rufina, que veremos a continuación nos demuestran a mi juicio porque y como fue mermando su feligresía, tema que siempre me ha llamado la atención, ¿que paso?, fue la desidia de los feligreses, cosa rara pues vemos que estas familias estaban ya en la época que se proclama la Bula de Julio III, en el año 1533, y siguen algunas familias de esta dos ramas hasta el año 1690. Varias serian las causas una debió, de ser la mortalidad infantil muy frecuente en aquella época, otra posiblemente la falta de interés de los feligreses al no interesarles las ventajas que les ofrecían los Privilegios reales, otra y no despreciable la resistencia que les ponían los curas latinos y otra podría ser el escaso interés de los propios párrocos mozárabes por conservar a sus feligreses, pues era difícil y costoso su empadronamiento.

Genealogía de Diego Sánchez de Robledo y Isabel de Chillón Bula de Julio III. Año 1533



SIGUE 2

Viene de 1



VIENE DE 2

Ángela Sánchez-Róbledo Maldonado = Eugenio García Robles y Gálvez

Hipólita García Robledo == Domenico Fanelli

T.26.2.1642; LB. 1600 fol.41v

VER Genealogía. Alicia Arellano

Crónica n°. 79

Mariana == Nicolás Maldonado Guevara

T.12.9.1648;

LB 1600 fol.46v

C..T.14-1-1674;

LM.1602 fol.32v

(Es mozárabe)

VER 3

José

T.2.1.1650

LB.1600 Fol.48

Eugenio

T.18.12.1651

Fol.49v

Mariana Josefa

T.14.2.1641

LB 1600 fol.40

Manuel Silvestre

T.13.1.1647

LB.1660 fol.46

Francisco

T.20.1.1652

LB.1600 fol.52v

Ángela

T.14.1..1654

LB.. 1600 fol..53v

Tomas Ventura

T.28.7.1655

LB. 1600 fol.54v

Luisa Antonia

T.27.1.1657

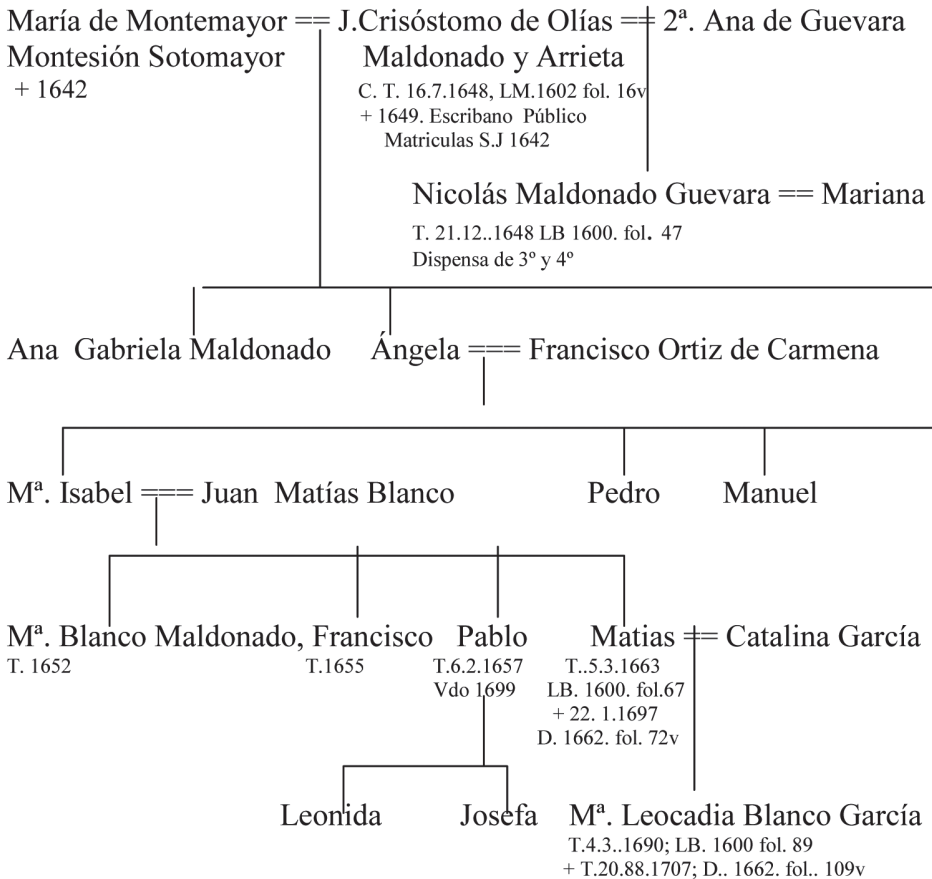
LB.1600 fol.57v

Luis Eugenio

T.28.2.1658

LB.. 1600 fol.58v

Genealogía de Nicolás Maldonado García



Memoria de actividades de la Hermandad 2014-2017

JESÚS GONZÁLEZ MARTÍN

Teniente de Hermano Mayor / Canciller

En este acto, en nombre del Cabildo de la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza, procedo a dar cuenta al XX Capítulo General de los principales acontecimientos acaecidos, así como de las actividades realizadas a lo largo del periodo comprendido entre el XIX Capítulo General, celebrado el 26 de enero de 2014 y el XX Capítulo que hoy celebramos (11 de febrero de 2018).

Fiesta de Ntra. Sra. De la Esperanza.

Según se recoge en el artículo 5º de nuestras Constituciones, el fin primordial de esta Hermandad desde su origen, es promover, desarrollar e incrementar, según las normas de la Santa Madre Iglesia, la devoción y culto a la Santísima Virgen María, bajo la advocación de Nuestra Señora de la Esperanza, que desde tiempo inmemorial se venera en el antiguo templo mozárabe de San Lucas y es la Patrona de nuestra Hermandad y de los Mozárabes, así como promover entre los Hermanos una vida más perfecta, fomentando los actos de piedad y caridad.

La festividad de Santa María, conocida también en el rito romano como Nuestra Señora de la Esperanza, o como Virgen de la O, se celebra desde tiempos antiguos, siendo establecida litúrgicamente en el Concilio X de Toledo en el año 656.

En este Concilio se acordó que la fiesta se celebrara el día octavo antes de la Natividad del Señor y se tuviera dicho día como celebrísimo y preclaro en honor de la Santísima Madre.

Por tanto, este día que se corresponde con el 18 de diciembre, Fiesta de la *Expectación*, o de la «buena espera», o de la *Divina enfermera*, la Hermandad celebra, últimamente, la fiesta de Nuestra Patrona en la iglesia mozárabe de San Lucas, con una solemne Eucaristía en nuestro ancestral Rito, como corresponde a tan solemne día.

Habitualmente, como es tradicional, la Eucaristía es oficiada, por nuestro Arzobispo Mons. Braulio Rodríguez Plaza aunque este último año corrió a cargo D. Ángel Rubio Castro, Obispo Emérito de Segovia.

Este día nos vienen acompañando una representación de otras Cofradías y Capítulos. A quienes damos las gracias por aceptar nuestra invitación a la vez que agradecemos su asistencia.

Al finalizar la ceremonia como en años anteriores compartimos con los asistentes el tradicional chocolate con churros.

El primer acto que celebró la Hermandad dentro del cuatrienio que nos ocupa, tuvo lugar el día 22 de febrero de 2014, en la iglesia de las Santas Justa y Rufina, donde se procedió a imponer, de manos de nuestro Prior, al **Hermano Mayor electo** el Sr. D. Felipe Jurado Puñal, el Collar de la Hermandad.

A la ceremonia asistieron junto con el nuevo Cabildo en pleno, un nutrido número de Hermanos, simpatizantes y amigos de la Hermandad.

El día 12 mayo, el Cabildo, fue recibido en **audiencia, en el Palacio Arzobispal, por el Sr. Arzobispo**, donde el Hermano Mayor expuso a D. Braulio las líneas de trabajo que se había trazado durante su mandato. Finalizada su exposición tuvo lugar a una charla muy distendida con el Prelado.

Finalizando la visita con un recorrido por las distintas estancias de palacio, como la capilla, para terminar en el salón del trono donde tuvo lugar la fotografía de familia.

En el mes de agosto de 2015, como es público y notorio la Corporación Municipal de esta ciudad, constituida después de las últimas elecciones municipales, estaba presidida por su Alcaldesa-Presidenta la Ilma. Sra. D^a Milagros Tolón Jaime, que a tenor de lo dispuesto en los artículos 14 y 15 de las presentes Constituciones, solicitó le fuera impuesto el **Collar de la Hermandad como Hermano Mayor Honorario Protector** en representación de la Corporación Municipal.

A la vista de la solicitud presentada por la Alcaldesa-Presidenta, la Comisión Permanente del Cabildo se reunió en la Sede de la Hermandad el día 10 de agosto para tratar sobre el asunto. Y al no haber encontrado impedimento alguno, todos juntos y de mancomún acordaron que debían acceder y accedieron, a lo solicitado por la Ilma. Sra. D^a Milagros Tolón Jaime.

Le fue impuesto el Collar, con la solemnidad que establece el artículo 16 de las presentes Constituciones, el día 15 de agosto de 2015, como símbolo del patronazgo que el Ayuntamiento de Toledo mantiene sobre la Hermandad.

La ceremonia tuvo lugar en la iglesia de las Santas Justa y Rufina, siendo

presidida por el Prior de la Hermandad Mons. José Antonio Martínez García, junto con el Hermano Mayor Sr. D. Felipe Jurado Puñal.

También debemos hacer constar y así lo hacemos que el día 19 de marzo de 2016, tuvo lugar en el auditorio del Museo del Ejército **el homenaje a nuestro ex Hermano Mayor el Ilmo. Sr. D. José Miranda Calvo, tributado por la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo.**

La Hermandad se adhirió al mismo, formando parte activa en el acto en el que el Hermano Mayor pronunció unas sentidas palabras sobre el homenajeado, a la conclusión le hizo entrega de un obsequio en nombre de la Hermandad.

Año tras año en nuestra sede de la calle Trinidad, se ha venido reuniendo periódicamente el Cabildo de la Hermandad. Las reuniones celebradas a lo largo de este periodo fueron un total de veintitrés. Nueve en el 2014, nueve en el 2015, siete en 2016 y ocho 2017. La Comisión Permanente se ha reunido una vez a lo largo de este periodo.

En la sesión celebrada el día 19 de marzo de 2016, el cabildo fue informado de que el Brazo de Damas, a través de su Presidenta, había remitido una carta al Delegado de Liturgia para el Rito Mozárabe del Arzobispado, Mons. Juan Manuel Sierra López, en la que solicitaba se estudiase la posibilidad de la **igualdad en la transmisión de parroquialidad mozárabe**, sea hombre o mujer, a la hora de contraer matrimonio.

Mons. Sierra, haciéndose eco de dicha petición comunicó a la Presidenta que había remitido sendas carta a los párrocos para que informasen sobre el asunto, que es a quienes les corresponde por ser un tema de feligresía.

Una de las cosas que aun estaban pendientes de formalizar por parte de la Hermandad, era la actualización de la misma en el **registro de Entidades Religiosas del Ministerio de Justicia**. Se iniciaron los trámites, y la Hermandad quedó inscrita en el citado registro, el día 21 de enero de 2017.

El día 19 de febrero de 2017 se aprobó la propuesta del **Archivero del Ayuntamiento de Toledo, en la que solicitaba al Cabildo autorización para poder volcar en su página Web** todos los números del Crónica. Se autorizó por considerar que a través de esta ventana se daría una gran difusión a nuestra revista en particular y a la mozarabía en general.

Otro de los acuerdos adoptados en su día y que ya por fin ha visto la luz, fue la creación de una **página Web de la Hermandad**. La que como todos sabéis se puede consultar en la siguiente dirección: www.mozarabesdetoledo.es

La Comunidad Mozárabe, como es sabido, está integrada por familias por su *ius sanguínis* o derecho genealógico o de sangre, que a su vez están agrupadas en las parroquias de las Santas Justas y Rufina y San Marcos con sus filiales.

Una de las causas por la que la Comunidad Mozárabe ve incrementada su matrícula es a través de las rehabilitaciones. Estas rehabilitaciones tienen la facultad de poder recuperar la parroquialidad en los supuestos que se recogen en el Decreto «La calidad y parroquialidad mozárabe de Toledo, su conservación, transmisión y rehabilitación.»

Por ello, aquellas personas que se consideran de ascendencia mozárabe y no constan en el *Padrón de las Nobles familias de Caballeros Mozárabes de Toledo y sus apéndices* y cumplen con los requisitos que se recogen en el mencionado Decreto, dado en Toledo el 10 de diciembre de 1982, por el Emmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Marcelo González Martín, Cardenal Arzobispo de Toledo, Primado de España, solicitan el preceptivo expediente de rehabilitación.

Acogiéndose a este derecho, durante el periodo que nos ocupa, han rehabilitado su calidad y parroquialidad mozárabe veintidós familias. Veintiuna corresponden a la parroquia de San Marcos, Santa Eulalia y San Torcuato y una a la de las Santas Justa y Rufina, San Lucas y San Sebastián.

Como es tradicional, en esta Hermandad, todos los domingos, anteriores a la festividad del Corpus Christi tiene lugar la ceremonia de imposición de Lazos y Veneras.

En el trienio 2014-2016, estas ceremonias se han venido celebrando en la iglesia de Santa Justa. En cuanto a la Imposición de 2017 tuvo lugar en la iglesia de San Lucas. Estos actos fueron presididos por el Hermano Mayor Sr. D. Felipe Jurado Puñal y del Excmo. Sra. Alcaldesa Presidente del Ayuntamiento de la ciudad de Toledo como Hermano Protector.

Las celebraciones eucarísticas fueron oficiadas en nuestro ancestral Rito por el Excmo. y Rvdmo. Mons. Braulio Rodríguez Plaza, Arzobispo de Toledo, Primado de España, responsable Superior del Rito Hispano-Mozárabe.

Concelebrando con el Sr. Arzobispo, los párrocos mozárabes, junto con otras dignidades eclesiásticas.

Entre las personalidades invitadas a estas celebraciones se encontraban:

El Excmo. Sra. Alcaldesa de Toledo en su condición de Hermano Mayor Honorario Protector de la Hermandad, acompañado de varios concejales de la Corporación Municipal, el Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia Provincial de Toledo y el Excmo. Sr. General Director de la Academia de Infantería de Toledo.

Las Damas y Caballeros electos, que recibieron el distintivo de la Hermandad durante este periodo han sido **cincuenta y seis.**

Veintisiete Damas; Veinticinco Caballeros; Seis Hermanos Natos

Una Hermana Honoraria; Ocho Hermanos Honorarios

Las Órdenes, Capítulos Hermandades y Cofradías que nos acompañaron en las distintas ceremonias fueron las siguientes:

Reales y Militares Órdenes de San Hermenegildo y San Fernando

Orden del Santo Sepulcro de Jerusalén

Real Hermandad de Infanzones de la Imperial Villa de Illescas

Real, Muy Antigua e Ilustre Cofradía de Caballeros Cubicularios
de San Atilano y San Ildefonso de Zamora

Maestrazgo de Caballería de San Fernando

Capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro de Toledo

Real Hermandad de Caballeros de San Fernando

Capítulo Hispanoamericano de Caballeros del Corpus Christi
de Toledo

Cofradía Internacional de Investigadores del Santo Cristo de la Oliva

Antigua e Ilustre y Real Cofradía de la Santa Caridad de Toledo

Cofradía del Gremio de Hortelanos de Toledo

Junta de Cofradías y Hermandades de la Semana Santa de Toledo

Cofradía de Ntra. Señora de las Angustias de Toledo

Cofradía de Ntra. Sra. de la Soledad

Cofradía del Santísimo Cristo del Descendimiento

A todos nuestro agradecimiento, por haber tenido la gentileza de acompañarnos a estos actos.

Otros actos propios de la Hermandad, son los religiosos. Y como cada año, desde que se aprobara en 1976, la **salida procesional de la Reliquia del Lignum Crucis**, portada por Caballeros Mozárabes y acompañada por su Capítulo. El Cabildo, como de costumbre convocó a la Hermandad para asistir a la procesión del Viernes Santo, formando parte de la procesión del Santo Entierro o Soledad, como se recoge en el Decreto «Sobre el Lignum Crucis» firmado por el Cardenal Arzobispo de Toledo D. Marcelo González Martín.

En cumplimiento de lo ordenado en el citado Decreto, nuestra Hermandad viene participando año tras año en la citada procesión.

Honrar la presencia real del Cuerpo y la Sangre de Cristo en la Hostia y venerar la Sagrada Forma en la calle, es el objetivo por el que la Hermandad asiste a la procesión solemne del **Corpus Christi**.

También, como viene siendo tradicional, se celebra por las naves de la S.I. Catedral la procesión del **Corpus de los Canónigos** o Corpus Chico. En la que la Hermandad viene estando representada por miembros del Cabildo.

Y como no podría ser de otra forma, año tras año, la Hermandad asiste a los actos litúrgicos y ofrenda floral organizados por el Cabildo de la S.I.C.P. y la Esclavitud de **Ntra. Señora del Sagrario** en honor de la patrona de Toledo.

Lo mismo viene ocurriendo en las **Jornadas de Pastoral**, donde miembros de la Hermandad asisten todos los años a la convocatoria que se celebra en el mes de enero.

Pero, tampoco debemos olvidarnos de los actos culturales. En este apartado, citaremos en primer lugar a nuestra revista, **Crónica Mozárabe**, que nació para el mantenimiento de las tradiciones y el reagrupamiento de la Comunidad Mozárabe. Con ella la Hermandad pretende fomentar, a través de los correspondientes estudios históricos, artísticos, genealógicos y litúrgicos la comunicación entre los mozárabes.

Diremos que a lo largo de este periodo se han publicado ocho números.

Una vez más el Cabildo se ve en la obligación de agradecer el esfuerzo que supone a su Director, D. Mario Arellano García, para que puedan llegar número tras número a nuestras manos.

El Cabildo promueve y organiza todos los años un **ciclo de conferencias**, teniendo como tema común la mozarabía en todas sus vertientes. Las conferencias en la actualidad tienen lugar en el salón de actos de la Biblioteca Regional de Castilla la Mancha, a la que desde aquí agradecemos su colaboración.

Doce fueron las conferencias que se organizaron durante el último cuatrienio, que fueron impartidas brillantemente por los siguientes ponentes, a los que agradecemos su participación:

M I. Sr. D. Jaime León Gómez, Canónigo de la S.I.C.P. y Maestro de Capilla. Miembro de la Hermandad.

Ilmo. Sr. D. José Miranda Calvo, Ex Hermano Mayor de la Hermandad.

Dña. Macarena Cotelo Suils, Licenciada en Derecho. Vocal de la Hermandad.

M. I. Sr. D. Juan Manuel Sierra López, Delegado para el Rito Hispano Mozárabe, y miembro de la Hermandad.

D. Francisco Javier Parra Jiménez, Doctor en medicina. Miembro de la Hermandad.

Dña. Irene González González, Doctora en Historia Moderna. Miembro de la Hermandad.

Ilmo. Sr. D. Fernando de Arriaga Gómez, Catedrático Emérito de Física de la Universidad Politécnica de Madrid (UPM) y miembro de la Cofradía de Investigadores

D^a Alicia Arellano Córdoba, Lda. en Historia. Miembro de la Hermandad.

M. I. Sr. D. Javier Hernández de Pinto, Párroco de San Marcos, Santa Eulalia y San Torcuato. Miembro de la Hermandad.

Ilmo. Sr. D. Juan Estanislao López Gómez, Doctor en Historia y Agremiado Mayor del gremio de Hortelanos de Toledo.

Mons. Cesar García Magán, Doctor en Derecho canónico. Provicario General de la Diócesis de Toledo y Hermano Honorario de la Hermandad.

D. José María San Román Cutanda, Licenciado en Derecho.

Al finalizar las conferencias, a las que asistieron un buen número de Hermanos, se sirvió un Vino Español.

La revista francesa **CODEX**, en su número de otoño de 2016, publicó un reportaje sobre la Comunidad Mozárabe, ofreciendo al lector francés un recorrido por la historia y vida de la Comunidad. El texto se aproxima a cuestiones como el pasado de los mozárabes a través del origen de la Comunidad y su Historia. Abordando aspectos como el litúrgico y se acerca hasta el tiempo presente a través de la Hermandad, ilustrándolo con un amplio reportaje fotográfico.

Quiero reseñar aquí que éste es un ejemplo de divulgación de la Comunidad y de la Hermandad a nivel internacional, en el que participaron algunos miembros de la Comunidad con sus testimonios.

Para finalizar el apartado de actos culturales, comentaremos que el último de los actos culturales celebrados por el Hermandad fue el pasado día 19 de enero para visitar la **Exposición de Cisneros** en la Santa Iglesia Catedral. La visita fue dirigida y magníficamente explicada por el Deán Mons. Juan Miguel Ferrer, donde asistimos a toda una lección magistral durante todo el recorrido. Desde aquí agradecemos su generosa disposición para con la Hermandad.

Mención aparte, merece comentar aquí lo relacionado con la **conmemoración del cincuentenario de la reinstauración de la Hermandad** que celebramos a lo largo del año 2016. Coincidiendo a su vez con el feliz acontecimiento de la finalización de las obras de restauración del templo de San Lucas, sede canónica de la Hermandad.

Con motivo de tal efemérides, el Cabildo organizó una serie de actividades que paso a reseñar a continuación:

El primer acto programado por el Cabildo, fue el **homenaje tributado a D^a Justa Córdoba Sánchez-Bretaño y a D. Mario Arellano García**. Para ello nos reunimos el día 24 de abril en los salones del Hotel Alfonso VI, donde tuvo lugar la comida-homenaje en reconocimiento a la labor realizada durante estos años en pro de la Hermandad y la Comunidad.

A la finalización de la misma el Hermano Mayor pronunció unas palabras ensalzando la labor de los homenajeados. A ambos les fueron entregados sendos obsequios en nombre de la Hermandad.

Hay que resaltar que al acto asistieron un nutrido número de Hermanos y amigos.

Como ya hemos apuntado en este año 2016, finalizaron las obras de restauración de la iglesia de San Lucas. **La imagen de Ntra. Sra. de la Esperanza que se encontraba depositada en la Sede de la Hermandad** y custodiada por Cabildo, fue trasladada al templo mozárabe el día 3 de mayo, donde quedó entronizada en su Capilla.

Días más tarde, en concreto el día 28 de mayo a las 11 horas, fueron **inauguradas las obras de rehabilitación del templo**. Nuestro Arzobispo Mons. Braulio Rodríguez Plaza, presidió la celebración Eucarística, en la que concelebraron el Prior de la Hermandad Mons. José Antonio Martínez García, el Deán de la S.I.C.P. Ilmo. Sr. D. Juan Sánchez y Mons. Cesar García Magán.

A la ceremonia asistieron una nutrida representación de Autoridades, entre las que se encontraban: La Alcaldesa de Toledo D^a Milagros Tolón Jaime, acompañada del concejal D. Teodoro García Pérez. La Subsecretaria del Ministerio de Hacienda D^a Pilar Platero y su secretaria D^a Carmen Alcalá.

El 15 de junio, nos reunimos en la capilla de Ntra. Sra. de la Esperanza para asistir, a la **conferencia que impartió, nuestro Arzobispo**, con motivo del Cincuentenario que estábamos celebrando, en la que nos habló de la situación actual del rito Hispano-Mozárabe, para concluir con toda una espléndida catequesis a la que llamó *«El Tiempo, el hoy y la luz»* en la liturgia mozárabe. Finalizada la conferencia tuvo lugar la **Misa de acción de gracias**, con motivo de dicha efemérides.

Promovidos por la nostalgia, después de treinta y cuatro años, el día 25 de junio, la Hermandad, acompañada por nuestros párrocos, se trasladó a la localidad palentina de **Venta de Baños**, donde tendría lugar una Eucaristía en nuestro Rito, rememorando esta tradición, como en años pasados se venía haciendo, para la fiesta de San Juan, en la basílica visigoda de esta localidad.

Los Caballeros asistieron revestidos. Las Damas lucieron el distintivo de la Hermandad.

Finalizada la Eucaristía tuvo lugar una comida de Hermandad.

Meses más tarde, coincidiendo con la celebración de la festividad de Ntra. Sra. de la Esperanza, en la iglesia de San Lucas, se desarrollaron los siguientes actos:

A las 19,00 horas del día 19 de diciembre, presentación del libro del **Cincuentenario**. El acto estuvo presidido por nuestro Arzobispo Mons. Braulio Rodríguez Plaza. Contando con la asistencia del Presidente de la Diputación y otras autoridades eclesásticas.

A continuación a las 19,30 horas, se celebró la Santa Misa en honor a Nuestra Patrona, presidida por nuestro arzobispo, concelebrando el Obispo Emérito de Segovia don Ángel Rubio Castro, el Deán de la S. I. C. P., el Pro vicario General y los párrocos mozárabes, junto con un nutrido grupo de sacerdotes de la Diócesis.

Con esta celebración se dio por clausurado el año del Cincuentenario.

Pero, una vez dada razón de los actos que a lo largo de estos últimos cuatro años ha venido organizando la Hermandad, no nos podemos olvidar de **nuestras parroquias**.

Pocas tradiciones han pervivido a lo largo de los siglos con la intensidad que lo ha hecho la Comunidad Mozárabe de Toledo, viviendo su liturgia hasta hoy.

Nuestras parroquias aun siguen vivas, y en ellas se viene desarrollando cotidianamente la vida parroquial celebrando el oficio divino de la Eucaristía y administrando los Sacramentos en nuestro ancestral rito.

Durante la Semana Santa, tiene lugar el Triduo Sacro en el rito propio y la adoración al *Lignun Crucis* durante todos los viernes de Cuaresma.

Y la Navidad mozárabe, precedida del adviento y las Vísperas mozárabes preparando la venida del Señor.

También a lo largo del año Litúrgico se celebran las fiestas en honor de los titulares de las parroquias mozárabes.

Como se puede comprobar nuestras parroquias están vivas.

Pero, sin sus feligreses el Rito y el esfuerzo de nuestros párrocos para desempeñar su ministerio pastoral con la Comunidad Mozárabe no tendrían razón de ser. Por ello queremos hacer un llamamiento a todos y cada uno de los mozárabes para que asistan a los actos litúrgicos que se ofician en nuestras parroquias, vuestra parroquia. En definitiva hacer vida parroquial.

Con la presentación de esta Memoria, el Cabildo de la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes, cumple con el deber de dar cuenta de las actividades realizadas durante el periodo que nos ocupa.

Yo, el Teniente de Hermano Mayor/Canciller, lo firmo de mi puño, con el visto bueno del Hermano Mayor, en Toledo, a 11 de febrero de 2018, VI Domingo de Cotidiano.



Vida Social

MARIO ARELLANO GARCÍA

Feligrés Mozárabe de la Parroquia de
San Marcos, Sta. Eulalia y San Torcuato

MATRIMONIOS

En Toledo, en el Monasterio de San Juan de los Reyes, el día 20 de octubre de 2018, recibieron el sacramento del Matrimonio D. Miguel Carlos Herrada García con la señorita Ana Isabel Corps Ricardo, feligreses mozárabes de la parroquia de Santa Eulalia y sus filiales.

La ceremonia concelebrada por varios presbíteros y presidida por Monseñor Ángel Fernández Collado.

NECROLOGÍAS

En Toledo falleció el día 10 de agosto de 2018, nuestro compañero el Hermano Honorario D. Francisco Poblete Rodríguez, a su esposa y familiares nuestro más sentido pésame.

En Toledo falleció el día 12 de agosto de 2018, D^a. Francisca Aguilar Sánchez, feligresa mozárabe de la parroquia de su rito de Santa Eulalia y sus filiales, esposa que fue de D. Federico Martín Bahamontes, a quien damos nuestro más sentido pésame y a sus familiares.

En Toledo falleció el día 2 de agosto de 2018, D. Antonio García Sánchez-Caballero, feligrés y Hermano de nuestra Hermandad y Caballero Mozárabe de la parroquia de su rito de Santa Eulalia y sus filiales, esposo que fue de D^a. Santa Jiménez Sánchez, a quien damos nuestro más sentido pésame y a sus hijos y familiares.

En Madrid falleció el día 3 de agosto de 2018, D^a. María del Sagrario Cano de Santayana y Batres, feligresa mozárabe de la parroquia de su rito de Santa Eulalia y sus filiales, y Dama de nuestra Hermandad, nuestro más sentido pésame a sus familiares.

R. I. P.

NUEVOS CAPELLANES MOZÁRABES

El pasado día 13 de junio de este año el Arzobispo de Toledo, Primado de España, firmo un decreto nombrando nuevos Canónigos de la S. I. C. P. de Toledo, con dedicación a la Capilla Mozárabe del Corpus Chriti, a los siguientes:

M. I. Sr. D. Juan Manuel Sierra López, Delegado diocesano de la Delegación para el Rito Hispano Mozárabe, Hermano Honorario de la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza, de San Lucas. Era párroco de la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, en Talavera de la Reina, profesor del Instituto Teológico de San Ildefonso y en la Universidad de San Dámaso en Madrid.

M. I. Sr. D. José Antonio Martínez García, Párroco de la parroquia de su rito de las Santas Justa y Rufina, San Lucas y San Sebastián, Hermano Nato y Prior de la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza de San Lucas. Vicario judicial de la Archidiócesis de Toledo, Delegado diocesano de religiosidad popular, de Hermandades y Cofradías.

Los siguientes fueron:

M. I. Sres. D. Juan Díaz-Bernardo Navarro y D. Francisco María Fernández Jiménez.

La toma de posesión se realizó con el protocolo habitual en estos casos el día 29 de junio a las 10,15 horas.

Finalizada la Misa Coral oficiada por el Arzobispo se trasladaron a la capilla de Reyes donde recibieron a los nuevos canónigos electos, y todos en procesión fueron al coro Mayor, donde el secretario del Cabildo dio lectura a los nombramientos, y así fueron ocupando el sillón que les correspondía, quieta y pacíficamente, y haciendo una breve alocución cada uno, que fueron contestadas por el Deán Mons. Juan Miguel Ferrer cerrando este acto el Arzobispo de Toledo, Primado de España. D. Braulio.

Y como colofón se sirvió un vino español en los claustros.

Nuestra más sincera felicitación a todos.

DISTINCIONES

Su Santidad el Papa Francisco nombró el día 25 de septiembre, a nuestro Hermano Nato, Capellán Mozárabe y Obispo auxiliar de Toledo, persona muy unida a la mozarabía por la que ha trabajado mucho, querido por todos y respetado monseñor Ángel Fernández Collado, Obispo electo de la Diócesis de Albacete.

La posesión se realizará en el 17 de noviembre en la catedral a las 11 de la mañana ya como Obispo de la Diócesis de Albacete, en la que tomarán parte el Nuncio del Papa en España monseñor Renzo Fratini, los señores Arzobispos y Obispos de la Provincia Eclesiástica, varios Cardenales y Obispos de otras Diócesis.

A don Ángel le conocí en la celebración del I Congreso Internacional de Estudios Mozárabes celebrado en septiembre de 1975, siendo él todavía seminarista.

Fue ordenado sacerdote el 10 de julio de 1977 por el cardenal D. Marcelo González Martín.

Difícil es condensar en pocas líneas la biografía de una persona tan llena de virtudes, cariño y amistad a las personas, tan dada al trabajo y servicio a todos sin distinción, y por eso voy a intentar resumir su trayectoria.

D. Ángel nació en Los Cerralbos el 30 de mayo de 1952, en el seno de una familia católica, sus padres D. Ángel y D^a. Felisa le proporcionaron una educación cristiana cuyos frutos en D. Ángel estamos recogiendo ahora.

Sus estudios primarios los realizó en el pueblo, allí surgió el deseo de ser sacerdote ingresando en el Seminario de Talavera de la Reina, y seguidamente pasó al Seminario Menor y Mayor de Toledo.

Una vez ordenado desempeñó diversos cargos pastorales, por su capacidad fue enviado por el cardenal D. Marcelo a cursar los estudios de Historia Eclesiástica, en la Universidad Gregoriana donde obtuvo la licenciatura, y además aprovechó bien el tiempo pues estudió Paleografía, Archivística y Diplomática en las aulas del Archivo Vaticano, regresando a Toledo en 1984 y continuando como profesor de Historia Moderna y Contemporánea e Historia del Arte Cristiano en el Instituto Teológico de San Ildefonso del que fue su decano.

Fue profesor de Biblioteconomía y Documentación en la Facultad de Humanidades en la Universidad de Castilla La Mancha, Vicepresidente de la Asociación Nacional de Archiveros de la Iglesia de España, canónigo capellán mozárabe, canónigo archivero-bibliotecario del archivo Capítular de la Catedral de Toledo y Vicario general de la Archidiócesis de Toledo.

El día 28 de junio de 2013 fue nombrado por el Papa Francisco, Obispo Auxiliar de Toledo, siendo ordenado en la Catedral el 15 de septiembre de 2013.

En todos estos ministerios, los trabajos realizados han dado sus frutos.

Forma parte activa de varias asociaciones entre ellas la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, donde ingresó el 31 de octubre de 2004 con la medalla número VI, pronunciando su discurso de ingreso sobre los «Medios de vida del clero de Toledo en 1822». Por su excesivo trabajo renunció y,

aceptada su renuncia, la Real Academia acordó el 11 de mayo de 2017 nombrarle Académico Honorario.

No es lugar oportuno para enumerar la extensísima e interesantísima lista de sus publicaciones.

Don Ángel te deseamos todo tipo de venturas que redundarán en tus nuevos diocesanos, que tus deseos se cumplan como bien dices en tus cartas de despedida y saludo, para ello, no lo dudes, contarás con nuestras oraciones que te pedimos pongas a los pies de tu nueva patrona la Virgen de los Llanos.

No te olvidamos.

«COMPROMISO DE COMUNIÓN ECLESIAL»

El día 9 de octubre el Arzobispo de Toledo nombró a monseñor Francisco César García Magán Vicario General y moderador de Curia de la Archidiócesis de Toledo, y ese mismo día según costumbre realizó el Juramento y Profesión de Fe ante el Sr. Arzobispo D. Braulio Rodríguez Plaza, el electo obispo de Albacete D. Ángel Fernández Collado y los vicarios y demás miembros de la Curia diocesana.

D. Francisco César nace en Madrid el 2 de febrero de 1962, se ordenó sacerdote el año 1986, ejerció en la parroquia de Sta. Bárbara, fue secretario del Obispo Auxiliar de Toledo, realizó estudios de Teología Dogmática, en la Universidad Gregoriana y Derecho Canónico en la Lateranense donde se doctoró.

En Roma fue oficial de la Secretaría de Estado Vaticano, al finalizar sus estudios Diplomáticos e Internacionales en la Pontificia Academia Eclesiástica ejerció en varios puestos de responsabilidad.

Al regresar a Toledo fue vicario para la cultura y relaciones institucionales, en la actualidad es canónigo doctoral del cabildo primado, fue provicario general de la Archidiócesis y vicario episcopal de la vicaría de Toledo, es profesor en el Instituto Superior de Estudios Teológicos San Ildefonso y en la facultad de Derecho Canónico en la Universidad de San Dámaso, etc.

Es Hermano Honorario de la «Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza de san Lucas de la Imperial ciudad de Toledo».

D. César cuenta con nuestra amistad deseándole éxito en la tarea encomendada por nuestro Arzobispo D. Braulio. Enhorabuena.

Para más información vean los «Padres Nuestros», nº. 1511, 1514 y 1515.





Virgen de La Esperanza, «La Enfermera». Fotografía de Carmen González Fernández.